

Individuálna výročná správa

Obce Borčany

za rok 2025



.....
Ing. Jaroslav Kopčan
starosta obce

OBSAH	str.
1. Úvodné slovo starostu obce	3
2. Identifikačné údaje obce	3
3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov	4
4. Poslanie, vízie, ciele	4
5. Základná charakteristika obce	4
5.1. Geografické údaje	5
5.2. Demografické údaje	5
5.3. Ekonomické údaje	5
5.4. Symboly obce	5
5.5. Logo obce	6
5.6. História obce	6
5.7. Pamiatky	6
5.8. Významné osobnosti obce	8
6. Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)	8
6.1. Výchova a vzdelávanie	8
6.2. Zdravotníctvo	8
6.3. Sociálne zabezpečenie	8
6.4. Kultúra	9
6.5. Hospodárstvo	9
6.6. Doprava	9
6.7. Územné plánovanie	9
7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva	9
7.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2025	10
7.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2025	11
7.3. Rozpočet na roky 2026 - 2028	12
8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva	13
8.1. Majetok	13
8.2. Zdroje krytia	14
8.3. Pohľadávky	14
8.4. Závazky	14
9. Hospodársky výsledok za rok 2025 - vývoj nákladov a výnosov	15
10. Ostatné významné skutočnosti, ktoré mali vplyv na hospodárenie a činnosť obce	17
10.1. Prijaté granty a transfery	17
10.2. Poskytnuté dotácie	17
10.3. Významné investičné akcie v roku 2025	17
10.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti	17
10.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	18
10.6. Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená	18

1. Úvodné slovo starostu obce

Individuálna výročná správa obce Borčany, ktorú Vám predkladám poskytuje reálny pohľad na činnosť obce a dosiahnuté výsledky v uplynulom roku. V roku 2025 sa uskutočnili sa všetky tradičné podujatia ako stávanie mája, Deň Matiek, MDD a Deň otcov, Deň Suchodolia v Livinských Opatovciach, SNP-Vatra zvrchovanosti, Deň úcty k starším, fašiangový karneval, príchod Mikuláša a aj Suchodolský stolnotenisový turnaj. Spojenie osláv MDD a Dňa otcov bol dobrý krok, čo sa odrazilo v účasti. V rámci celoplošného rozmiestnenia síl a prostriedkov bol DHZO Borčany opäť zaradený do kategórie „C“ a získali sme dotáciu na činnosť DHZO vo výške 1 400 EUR. Z dotácie bolo zakúpené vybavenie pre hasičov – zásahové oblečenie a hadice.

V minulom roku sme v triedení komunálneho odpadu dosiahli úroveň 61,93 % z celkového množstva vyprodukovaného odpadu. Komunálneho odpadu a drobného stavebného odpadu v roku 2025 bolo 38,84 t, čo predstavuje približne 159 kg na obyvateľa. Čo sa týka rozvoja obce, začali sme s projektovou prípravou výstavby chodníkov a miestnych komunikácií, aby sme mohli vysporiadať niektoré pozemky ešte pred podaním žiadostí o NFP. Žiaľ vyzerá to tak, že ani do konca roka 2026 nebude vyhlásená výzva na budovanie chodníkov a miestnych komunikácií, ktorá je finančne náročná na to aby bola hrazená z prostriedkov obce.

V koncom decembra 2024 sme získali dotáciu z Environmentálneho fondu na dokončenie rekonštrukcie a modernizácie Obecného úradu pod názvom: „Obecný úrad Borčany- Zvýšenie energetickej efektívnosti objektu“ vo výške 195 478 Eur. Práce na projekte sa realizovali v roku 2025 (zateplenie objektu, výmena kúrenia a s tým súvisiace práce). Toto všetko smeruje k nášmu zámeru napredovať a zveľaďovať našu obec. V roku 2025 obec získala dotáciu z MF SR na Nákup techniky na údržbu verejnej zelene v obci, bol zakúpený malotraktor s príslušenstvom (príves a mulčovač).

Som veľmi rád, že aj v tomto náročnom období neustále napredujeme, hoci aj po malých krokoch. Veľká vďaka patrí všetkým našim zamestnancom, členom obecného zastupiteľstva a občanom. Ďakujem, že svojou prácou pomáhate rozvíjať našu obec a šíriť jej dobré meno.“

2. Identifikačné údaje obce

Názov: Borčany

Sídlo: Obecný úrad Borčany 77, 956 36 Rybany

IČO: 31823050

Štatutárny orgán obce: starosta obce

Telefón: 038/7692382

Mail: obec@borcany.sk

Webová stránka: www.borcany.sk

3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov

Starosta obce: Ing. Jaroslav Kopčan

Zástupca starostu obce: JUDr. Zuzana Tomášová

Hlavný kontrolór obce: RNDr. Zuzana Tomková

Obecné zastupiteľstvo: Ivan Malík, Ľuboš Záhumenský, Marian Balažovič, Peter Balažovič

Komisie: komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone verejnej funkcie

Zamestnanci obecného úradu: Mária Divékyová, účtovníčka.

Rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, neziskové organizácie a obchodné spoločnosti nie sú v obci založené.

4. Poslanie, vízie, ciele

Poslanie obce: je slúžiť obyvateľom, efektívne a transparentne vynakladať zdroje pre rozvoj obce a rozvíjať obec pri zachovaní jej tradičnej kultúry.

Vízie obce: Naplnenie dlhodobej vízie rozvoja obce Borčany vedie cez stanovenie a plnenie strategických cieľov rozvoja obce. Tieto boli stanovené predovšetkým na základe problémov, ich príčin a dôsledkov v súčasnom stave obce. Základným predpokladom pre splnenie stanovených cieľov je získanie potrebných finančných zdrojov. Ide najmä o financie z verejných fondov, resp. z fondov Európskej únie.

Ciele obce: Zabezpečiť trvalo udržateľný rozvoj obce, po ekonomickej, sociálnej, kultúrnej a environmentálnej stránke. Zamerať sa na prevenciu ochrany životného prostredia a zvyšovanie environmentálneho povedomia a kvality života. Zachovávať kultúrne dedičstvo zabezpečiť príjemný život pre občanov a návštevníkov obce.

5. Základná charakteristika obce

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov. Obec nemá zriadenú rozpočtovú ani príspevkovú organizáciu.

5.1. Geografické údaje

Geografická poloha obce : Obec sa nachádza v oblasti Nitrianskej sprašovej pahorkatiny, patrí do okresu Bánovce nad Bebravou, Trenčiansky kraj.

Susedné obce: Rybany, Pečeňany, Šišov

Celková rozloha obce: 3,11 km²

Nadmorská výška: 197 m.n.m

5.2. Demografické údaje

Počet obyvateľov k 31.12.2025: 257 obyvateľov

Hustota: 83,6 obyv./km²

Národnostná štruktúra: slovenská

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu: rímskokatolícke náboženstvo 89 %, iné 1%, nezistené a bez vyznania 10 %

Vývoj počtu obyvateľov: mierny pokles

Priemerný vek : 41,5 roka.

Zmeny v stave obyvateľov za rok 2025	
Prihlásených	5
Narodených	0
Odhlásených	4
Zomrelých	6

5.3. Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v obci k 31. 12. 2024: 13 občanov (https://www.upsvr.gov.sk/statistiky/mesacne-statistiky-miest-a-obci/2025.html?page_id=1419220)

Nezamestnanosť v obci: 5

Vývoj nezamestnanosti v obci je na približne rovnakej úrovni oproti minulému roku.

Nezamestnanosť v okrese Bánovce nad Bebravou zostala stabilná na úrovni 2,83% (zdroj: <http://statdat.statistics.sk>).

5.4. Symboly obce

Erb obce: hlavný motív je povrieslom zviazaný žltý snop obilia stojaci na zelenej pažiti v modrom štíte



Vlajka obce : od použitých farieb v erbe je odvodená aj obecná zástava, ktorú tvoria tri pozdĺžne pruhy – žltý, zelený a modrý



Vlajka obce:



Pečať obce :

Symbody obce Borčany sú evidované v Heraldickom registri Slovenskej republiky.

5.5. Logo obce

Obec nemá spracované logo.

5.1. História obce

Obec Borčany sa spomína od roku 1113, ohraničený chotár od roku 1208. Názov obce je doložený z roku 1113 ako Borscan, z roku 1208 ako Bursix, z roku 1417 ako Barchan, Borchan, z roku 1513 ako Borczan, z roku 1773 ako Mele Borczany, z roku 1920 ako Borčany. Obec patrila nitrianskemu biskupstvu, neskoršie tunajším zemepánom. V roku 1598 mala obec 8 domov, v roku 1784 mala 11 domov, 10 rodín a 103 obyvateľov. Zaoberali sa prevažne poľnohospodárstvom. Za I. ČSR boli Borčany poľnohospodárskou obcou, časť obyvateľov bola deputátnikmi a poľnohospodárskymi robotníkmi na veľkostatkoch.

Historické míľniky:

Rok	Udalosť
1113	prvá písomná zmienka o obci
1332	prvá písomná zmienka o existencii kostola v Borčanoch
1417	Mikuláš z Borčian - prvý písomne doložený predok rodu Borčanských
1532	záznam o zdaňovaní Veľkých Borčian
1608	Borčany spustli, obyvatelia obec opustili
1646	Ján Borčáni - Borčanský predal zvyšok svojich majetkov v Borčanoch Judite Ujfalušieovej a Ladislavovi Zayovi
1714	Katarína Šándorová a Jozef Kubáni majiteľmi Borčian
1770	urbárska regulácia obce
1780	Borčany sú súčasťou farnosti Šišov

Rok	Udalosť
1831	cholero­vá epidémia
1850	roz­sia­hla opra­va kos­to­la
1858	ko­ma­sač­né prá­ce
1892	zlučenie Ma­lých a Veľ­kých Borčian, obec súčasťou Trenčianskej župy
1922	začala fungovať štátna ľudová škola
1.9.1926	v novej školskej budove sa začalo vyučovanie
1928	stavba nového mosta cez Višňový potok
1931	oprava a prestavba interiéru kostola
1.8.1934	povodeň a ľadovec
1935	vysviacka nových zvonov
1935	telefónne a telegrafné spojenie
1937	dokončenie cesty Rybany - Borčany - Šišov
1941	elektrifikácia obce
december 1944	nemecké vojská v obci
február 1945	maďarské vojská v obci
4.4.1945	Červená armáda a rumunské vojská oslobodili Borčany
8.7.1946	povodeň na Višňovom potoku
1954	stará sýpka bola prestavaná na kultúrny dom
22.9.1956	založenie JRD v Borčanoch
1966	vznik Telovýchovnej jednoty Družstevník Borčany
1967	vznik ochotníckeho krúžku pre mládež a dospelých
1970	oprava kostola
1971	dokončenie predajne Jednoty
1971	asanácia starého kultúrneho domu a výstavba nového
1973	zrušenie jednotriednej základnej školy
1974	dokončenie nového pohostinstva
1976	zlúčenie obce aj JRD s obcou Rybany, Borčany vytypované za zánikovou obec
1979	dokončenie domu smútku na cintoríne
február 1991	Borčany sa opäť stávajú samostatnou obcou
1999	plynifikácia obce
10.9.2000	Borčany sa stávajú súčasťou farnosti Rybany
22.2.2009	slávnostná vysviacka obnoveného kostola

5.1.Pamiatky

Ranogotický rímskokatolícky kostol sv. Havla (Gála) z konca 13. storočia je najstaršou zachovanou stavbou v obci a pre svoje vysoké hodnoty sa právom dostal do zoznamu štátom chránených národných kultúrnych pamiatok.

5.1.Významné osobnosti obce

Koloman Adda – prírodovedec a geológ (1862 - 1901)

Koloman Petrikovič – lekár a kultúrny pracovník (1876 - 1948)

Jozef Zajko – tanečník, choreograf, pedagóg (1923)



6. Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)

Prenesený výkon štátnej správy na úseku:

- stavebného poriadku, ochrany životného prostredia a sociálnych služieb zabezpečuje pre obec Spoločný úrad, ktorý má sídlo v Rybanoch.

6.1. Výchova a vzdelávanie

Výchovu a vzdelávanie zabezpečujú MŠ, ZŠ v Rybanoch a na Šišove. Na mimoškolské aktivity je zriadené Centrum voľného času v Bánovciach nad Bebravou.

6.2. Zdravotníctvo

Primárna zdravotná starostlivosť občanov je zabezpečovaná obvodným lekármi na Šišove a Rybanoch, ambulanciami a nemocnicou v okresnom meste Bánovce nad Bebravou.

6.3. Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby pre občanov zabezpečujú domovy sociálnych služieb v blízkych mestách.

6.4. Kultúra

Obec má kultúrny dom, v ktorom sa organizujú rôzne kultúrne podujatia a stretnutia. Športovo-spoločenské akcie sa usporadúvajú v areáli zdravia, kde je multifunkčné ihrisko a prístrešok.

6.5. Hospodárstvo

Najvýznamnejší poskytovatelia služieb v obci :

- Môj obchod, Erika Danišová
- Pneuservis DODNE s.r.o.

Najvýznamnejšia poľnohospodárska výroba v obci: PPD Rybany, AgroLand s.r.o., BIOPLANT, s.r.o.

6.7. Doprava

Dopravné spoje so širším okolím predstavujú hlavne autobusová doprava a individuálna doprava osobnými autami. Železničná trať priamo obcou neprechádza, železničné dopravné spojenie je možné zo susednej obce Rybany. Je aktuálna potreba vybudovania chodníka, nakoľko štátna cesta 3. triedy č.1846 prechádza celou obcou.

6.8. Územné plánovanie

Územný plán obce Borčany bol vyhotovený a schválený v roku 2007 bez ďalších zmien a doplnkov.

Riešenie územného plánovania v obci je potrebné z dôvodu ak:

- treba riešiť koncepciu ich územného rozvoja, uskutočňovať rozsiahlu novú výstavbu a prestavbu v obci alebo umiestniť verejnoprospešné stavby,
- to vyplýva zo záväznej časti územného plánu regiónu, najmä na splnenie medzinárodných záväzkov alebo na umiestnenie verejného dopravného a technického vybavenia územia celoštátneho významu.

7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

7.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2025

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2025. Obec zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2025 bol zostavený ako vyrovnaný. Bežný rozpočet je zostavený ako prebytkový a kapitálový ako schodkový. Prebytok bežného rozpočtu a finančných operácií kryje schodok výdavkov kapitálového rozpočtu. Rozpočet finančných operácií je prebytkový. Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2025.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 13.12.2024, uznesením č. 46/2024.

Zmeny rozpočtu:

- prvá zmena schválená dňa 07.03.2025, RO č. 1, uznesením č. 8/2025,
- druhá zmena schválená dňa 25.04.2025, RO č. 2, uznesením č. 15/2025,
- tretia zmena schválená dňa 27.06.2025, RO č. 3 – uznesením č. 25/2025,
- štvrtá zmena schválená dňa 26.09.2025, RO č. 4, uznesením č.2/2025,
- piata zmena schválená dňa 31.10.2025, RO č. 5, uznesením č.42/2025,
- šiesta zmena schválená dňa 12.12.2025, RO č. 6, uznesenie č. 55/2025,
- siedma zmena schválená starostom 31.12.2025, RO č. 7- starostu, vzaté na vedomie OZ dňa 27.03.2026

Rozpočet obce k 31.12.2025

	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočné plnenie príjmov/ čerpanie výdavkov k 31.12.2025	% plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov
Príjmy celkom	123 000	333 000	320 039,93	96,11
z toho :				
Bežné príjmy	93 000	95 120	101 480,64	106,69
Kapitálové príjmy	0	10 500	10 500,00	100,00
Finančné príjmy	30 000	227 380	208 059,29	91,50
Výdavky celkom	123 000	333 000	311 277,60	93,48
z toho :				
Bežné výdavky	87 150	94 015	88 150,81	93,76
Kapitálové výdavky	35 850	238 985	223 126,79	93,48
Finančné výdavky	0	0	0	0
Rozdiel rozpočtu vrátane fin. operácií	0	0	8 762,33	

V roku 2025 plnenie príjmov ovplyvnili príjmy:

- v bežnom rozpočte: v roku 2025 výška výnosu dane z príjmov a miestnych daní bola zvýšená o cca 6 % čo predstavuje sumu 4 648,11 EUR.
- v kapitálovom rozpočte: obec prijala dotáciu z MF SR na kapitálové výdavky Nákup techniky na údržbu verejnej zelene v obci vo výške 10 500 EUR
- vo finančných operáciách: zapojenie prostriedkov z predchádzajúceho roka z Environmentálneho fondu na projekt Zvýšenie energetickej efektívnosti objektu vo výške 195 478 EUR.

V roku 2025 plnenie výdavkov vo významnej miere ovplyvnili výdavky:

- v bežnom rozpočte : nákup tovarov a služieb
- v kapitálovom rozpočte:
nákup techniky na údržbu verejnej zelene v obci (malotraktor s príslušenstvom) vo výške 15 067,50 EUR
realizácia projektu Zvýšenie energetickej efektívnosti objektu- zateplenie a výmena kúrenia vo výške 206 185,14 EUR
- vo finančných operáciách: nebolo čerpanie výdavkov.

7.1. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2025

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2025 v EUR
Bežné príjmy spolu	101 480,64
Bežné výdavky spolu	88 150,81
Bežný rozpočet	+ 13 329,83
Kapitálové príjmy spolu	10 500,00
Kapitálové výdavky spolu	223 126,79
Kapitálový rozpočet	-212 626,79
Prebytok bežného a kapitálového rozpočtu	- 199 296,96
<i>Vylúčenie z prebytku</i>	713,56
Upravený prebytok bežného a kapitálového rozpočtu	- 200 010,52
Príjmové finančné operácie s výnimkou cudzích prostriedkov	208 059,29
Výdavkové finančné operácie s výnimkou cudzích prostriedkov	0
Rozdiel finančných operácií	+ 208 059,29
PRIJMY SPOLU	320 039,93
VÝDAVKY SPOLU	311 277,60
Rozpočtové hospodárenie obce	8 762,33
<i>Vylúčenie z prebytku</i>	713,56
Upravené rozpočtové hospodárenie obce	+ 8 048,77

Schodok rozpočtu v sume 199 296,96 EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **upravený** o nevyčerpané prostriedky zo sociálneho fondu a podľa osobitných predpisov v sume EUR bol v rozpočtovom roku 2025 vysporiadaný :

- z rezervného fondu 12 581,29 EUR
- z finančných operácií 195 478,00 EUR

Zostatok finančných operácií bol v roku 2025 spôsobený použitím kapitálovej dotácie na projekt "Zvýšenie energetickej efektívnosti objektu" prijatej v roku 2024 vo výške 195 478 EUR.

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto **prebytku vylučujú:**

- nevyčerpané prostriedky **zo sociálneho fondu** podľa zákona č.152/1994 Z.z. o sociálnom fonde (obec nemá zriadený samostatný bankový účet v banke) v sume **713,56 EUR.**

Zostatok finančných operácií podľa § 15 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sume 8 048,77 EUR, navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu 8 048,77 EUR.

Na základe uvedených skutočností navrhujeme tvorbu rezervného fondu za rok 2025 vo výške 8 048,77 EUR.

7.1. Rozpočet na roky 2026 - 2028

	Skutočnosť k 31.12.2025	Rozpočet na rok 2026	Rozpočet na rok 2027	Rozpočet na rok 2028
Príjmy celkom	320 039,93	128 000	103 000	104 000
z toho :				
Bežné príjmy	101 480,64	101 000	103 000	104 000
Kapitálové príjmy	10 500	0	0	0
Finančné príjmy	208 059,29	27 000	0	0

	Skutočnosť k 31.12.2025	Rozpočet na rok 2026	Rozpočet na rok 2027	Rozpočet na rok 2028
Výdavky celkom	311 277,60	128 000	103 000	104 000
z toho :				
Bežné výdavky	88 150,81	91 000	93 000	94 000
Kapitálové výdavky	223 126,76	37 000	10 000	10 000
Finančné výdavky	0	0	0	0

Dôvodová správa k rozpočtu na roky 2026 – 2028

Predkladaný návrh rozpočtu vychádza z ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy, nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 415/2012 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 668/2004 Z. z. o rozdeľovaní výnosu dane z príjmov územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, zákona č. 325/2012 Z. z., zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve s účinnosťou od 1. 1. 2013 a zákonom č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, ústavným zákonom č. 493/2011 Z. z. o rozpočtovej zodpovednosti, opatrením MF SR č. MF/010175/2004-42 v znení neskorších predpisov, ktorým sa ustanovuje ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie, VZN miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území obce Borčany a ostatnými právnymi predpismi a internými smernicami platnými v čase predloženia návrhu rozpočtu obce.

Rozpočet sa zostavuje na obdobie troch rokov. Návrh rozpočtu obce Borčany na **rok 2026** je zostavený na základe predpokladaného budúceho vývoja. Hlavný zámer návrhu rozpočtu je zabezpečiť vyrovnaný rozpočet. Odhad príjmov na rok 2026 vychádza z vývoja roku 2025, a to v jednotlivých druhoch miestnych daní, poplatkov, z transferov a iných príjmov. Vyčleňuje sa špecifikovaný objem prostriedkov a okruh priorít, ktoré bude potrebné získanými zdrojmi zabezpečiť.

Rozpočet je členený na rozpočet príjmov a výdavkov v členení na bežné, kapitálové a finančné operácie v štruktúre podľa ekonomickej a funkčnej klasifikácie na úrovni hlavných kategórií.

Rozpočet obce Borčany na rok 2026 je navrhnutý ako vyrovnaný v celkovej výške 128 000 EUR, to znamená, že je nulový rozdiel medzi príjmami a výdavkami (vrátane finančných operácií).

Rozpočet bežných príjmov a bežných výdavkov bol zostavený ako prebytkový. Bežné príjmy sú navrhované v objeme 101 000 EUR a bežné výdavky sú navrhované v objeme 91 000 EUR. Prebytok bežného rozpočtu je 10 000 EUR.

Rozpočet kapitálových príjmov a kapitálových výdavkov bol zostavený ako schodkový. Celkový schodok kapitálového rozpočtu je 37 000 EUR. Schodok kapitálového rozpočtu je krytý prebytkom bežného rozpočtu a prebytkom príjmových finančných operácií.

Finančné operácie sú navrhované prebytkové. Príjmové sú navrhnuté v objeme 27 000 EUR a výdavkové finančné operácie sú nulové.

Rozpočet obce na príslušný rozpočtový rok je záväzný, rozpočty na nasledujúce dva rozpočtové **roky 2027 a 2028** nie sú záväzné, majú len orientačný charakter, ich ukazovatele sa spresňujú v ďalších rozpočtových rokoch.

Novela zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov umožnila v §4 ods. 5 obciam do 2000 obyvateľov rozhodnúť sa o uplatnení alebo neuplatnení programovej štruktúry obce. Nakoľko programový rozpočet je pre malé obce s nízkymi príjmami a výdajmi zaťažujúci bolo schválené zostavovať rozpočty obce Borčany boli bezprogramovej štruktúry.

8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva

Názov	ZS k 1.1.2025 v EUR	KZ k 31.12.2025 v EUR
Majetok spolu	477 984,01	478 013,74
Neobežný majetok spolu	227 900,30	430 041,52
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	176 323,04	378 464,26
Dlhodobý finančný majetok	51 577,26	51 577,26
Obežný majetok spolu	250 083,71	47 972,22
z toho :		
Zásoby	0	0
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0

Krátkodobé pohľadávky	2 955,71	0
Finančné účty	247 128,00	47 972,22
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	0	0

Majetok

8.1. Zdroje krytia

9. Názov	ZS k 1.1.2025 v EUR	KZ k 31.12.2025 v EUR
Vlastné imanie a záväzky spolu	477 984,01	478 013,74
Vlastné imanie	229 881,04	228 935,35
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	229 881,04	228 935,35
Záväzky	199 696,06	6 113,13
z toho :		
Rezervy	380,00	380,00
Zúčtovanie medzi subjektami VS	195 478,00	0
Dlhodobé záväzky	664,26	713,56
Krátkodobé záväzky	3 173,80	5 019,57
Bankové úvery a výpomoci	0	0
Časové rozlíšenie	48 406,91	242 965,26

Analýza významných položiek z účtovnej závierky:

- Zníženie záväzkov – zúčtovanie medzi subjektami VS použitie dotácie z Environmentálneho fondu vo výške 195 478 EUR.

9.1. Pohľadávky

Pohľadávky	Zostatok k 31.12. 2024	Zostatok k 31.12. 2025
Pohľadávky do lehoty splatnosti	2 955,71	0
Pohľadávky po lehote splatnosti	2 901,57	0

9.1. Záväzky

Záväzky	Zostatok k 31.12. 2024	Zostatok k 31.12. 2025
Záväzky do lehoty splatnosti	199 696,06	6 113,13
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

Závazky do lehoty splatnosti - predstavujú faktúry, ktoré prišli v januári 2026, ale týkajú sa bezprostredne predchádzajúceho obdobia. Patria sem aj mzdy a odvody za mesiac december 2025 vyplatené v januári 2026.

10. Hospodársky výsledok za 2025 - vývoj nákladov a výnosov

Popis /číslo účtu a názov/	Suma k 31.12.2025	Suma k 31.12.2024
a) spotrebované nákupy	15 517,94	13 490,70
501 - Spotreba materiálu	11 402,25	8 984,37
502 - Spotreba energie z toho:	4 115,69	4 506,33
- elektrická energia	3 012,70	3 115,30
- plyn	1 038,97	1 348,36
b) služby	23 773,10	17 967,50
511 - Opravy a udržiavanie	5 125,50	264,00
512 - Cestovné	2 748,55	2 535,85
513 - Náklady na reprezentáciu	187,45	207,35
518 - Ostatné služby z toho:	15 711,60	14 960,30
- odpadové hospodárstvo	5 723,67	5 273,24
- poštové a telekomunikačné služby	1 290,21	1 265,78
- školenia a všeobecné služby	2 624,60	2 280,45
- licencie	1 889,05	1 185,91
- weby, externý manažment	1 179,35	1 821,40
c) osobné náklady	50 040,12	48 184,76
521 - Mzdové náklady	36 886,00	35 580,57
524 - Záonné sociálne náklady	11 678,63	12 464,99
527 - Záonné sociálne náklady	1 475,49	139,20
d) odpisy, rezervy a opravné položky	18 440,41	16 192,45
551 - Odpisy DNM a DHM z toho:	18 060,41	15 812,45
- odpisy z vlastných zdrojov	6 640,76	7 717,22
- odpisy z cudzích zdrojov	11 419,65	8 095,23
553 - Tvorba ostatných rezerv	380,00	380,00
e) finančné náklady	356,62	371,29
568 - Ostatné finančné náklady	356,62	371,29
f) ostatné náklady	1 064,84	3 980,68
541- Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	802,36	2 782,56
Zostatková cena		
548 - Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť z toho:	262,48	1 198,12
- členské príspevky	262,48	762,42
g) náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	1 823,52	2 222,40
585 – Náklady na transfery a náklady z odvodu z toho:	1 823,52	2 222,40
- poplatky na SÚ Rybany	1 334,02	1 695,09

Celková výška nákladov k 31.12.2025 bola vykázaná vo výške 111 090,35 €, čo predstavuje mierny nárast nákladov oproti roku 2024, keď bola celková výška nákladov vykázaná vo výške 102 489,78 €.

Najväčší podiel na nákladoch tvorili náklady:

- mzdové náklady vo výške: 36 886,00 €,
- služby vo výške: 23 773,10 €,
- odpisy majetku vo výške 18 440,41 €
- sociálne poistenie a sociálne náklady vo výške: 13 154,12 €.
- spotreba materiálu vo výške 11 402,25 €.

Popis /číslo účtu a názov/	Suma k 31.12.2025	Suma k 31.12.2024
a) tržby za vlastné výkony a tovar	455,07	730,00
602 - Tržby z predaja služieb	455,07	730,00
b) daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	95 204,28	90 503,16
632 - Daňové výnosy samosprávy z toho:	88 954,12	84 264,21
- podielové dane		72 009,37
- daň z nehnuteľností		9 037,28
- daň za psa		405,00
633 - Výnosy z poplatkov z toho:	6 250,16	6 238,95
- správne poplatky		350,00
- KO a DSO		5 799,94
c) výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	14 007,69	15 447,90
693 - Výnosy samosprávy z bežných transferov zo ŠR	2 588,04	7 352,67
694 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo ŠR	7 853,19	4 528,80
- zúčtovanie kapitálového transferu zo ŠR		
696- Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od EÚ	3 566,46	3 566,43
zúčtovanie kapitálového transferu zo ŠR		
d) ostatné výnosy	97,62	16 463,11
641 – Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	0	14 311,80
- Tržby z predaja pozemkov		
648 - Ostatné výnosy z toho:	97,62	2 151,31
- Nájomné budovy	97,62	591,55
- Zaradenie pozemkov		1 426,36
e) zúčtovanie rezerv, opravných položiek, časového rozlíšenia	380,00	380,00
653 - Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	380,00	380,00
Hospodársky výsledok /+ kladný HV, - záporný HV/	- 945,69	+ 21 034,39

Celková výška výnosov k 31.12.2025 bola vykázaná vo výške 110 144,66 €, čo predstavuje poklas výnosov oproti roku 2024, keď bola celková výška výnosov vykázaná vo výške 123 524,17 €.

- Najväčší podiel na výnosoch tvorili výnosy:
- podielové dane vo výške 71 503,00 € čo predstavuje nárast oproti minulému roku o 6 % vo výške 4 648,11 €
- daň z nehnuteľností vo výške 14 574,64 €
- poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad vo výške 5 570,13 €
- výnosy z bežných transferov zo ŠR, subjektov verejnej správy vo výške 2 588,04 € (účet 693)
- výnosy z kapitálových transferov zo ŠR, subjektov verejnej správy vo výške 7 853,19 € (účet 694)
- výnosy z kapitálových transferov zo EÚ vo výške 3 566,4 € (účet 696)

Hospodársky výsledok kladný v sume 21 034,39 EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

Prostriedky výsledku hospodárenia /záporný HV/ za účtovné obdobie 2025 vo výške 945,69 EUR budú účtovne vysporiadané v nasledujúcom účtovnom období prostredníctvom účtu 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

Na základe vyššie uvedených údajov vidíme, že oproti roku 2024 sú celkové výnosy nižšie. Rozdiely v nákladoch sa najviac prejavili v účtovnej skupine 50 – Spotrebované nákupy, 51 –

Služby a 52 osobné náklady. Čo sa týka výnosov, zníženie sa prejavilo nižšími z prevádzkovej činnosti.

10. Ostatné významné skutočnosti, ktoré mali vplyv na hospodárenie a činnosť obce

10.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2025 obec prijala nasledovné granty a transfery:

Poskytovateľ	Účelové určenie grantu, transferu	Suma poskytnutých finančných prostriedkov
MD SR	stavebné konanie	442,55
MV SR	ochrana ŽP	35,29
MV SR	miestne komunikácie	11,66
MV SR	REGOB	89,10
MV SR	register adries	21,20
DPO SR	činnosť DHZO	1 400,00
ÚPSVR	osobitý príjemca prídavkov	180,00
Environmentálny fond	príspevok v zmysle § 7 zák. 329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov	43,24
MF SR	mimoriadna dotácia- odmeny „800“	545,00
MF SR	Nákup techniky na údržbu verejnej zelene v obci	10 500,00

10.2 Poskytnuté dotácie

V roku 2025 obec neposkytla zo svojho rozpočtu dotácie.

10.3 Významné investičné akcie v roku 2025

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2025:

- zakúpenie techniky na údržbu verejnej zelene v obci.

10.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie v budúcich rokoch:

- vybudovanie dažďovej kanalizácie v ulici „Veterná“
- vybudovanie chodníkov v obci.

Predpokladaná činnosť v budúcich rokoch:

- využiť obnoviteľné zdroje energií na vykurovanie obecných priestorov,
- venovať pozornosť športovému vyžitiu obyvateľov obce (futbal, tenis, stolný tenis),

- venovať pozornosť kultúrnospoločenským stretnutiam s občanmi obce pri rôznych jubileách a tradíciách počas roka,
- zlepšiť a skrášliť životného prostredie (výsadba a údržba verejnej zelene).

10.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

10.6 Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená

Vedenie obce nepredpokladá významné ohrozenie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v blízkej budúcnosti (t.j. počas nasledujúcich 12 mesiacov od dátumu zostavenia UZ).

Vypracoval: Mária Divékyová

Schválil: Ing. Jaroslav Kopčan

V Borčanoch, dňa 20.05.2026

Prílohy:

Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky

Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke